

ULERRIZKETA eta EUSLE metodologiaren mintegia **Aldahitz** IKERKETA

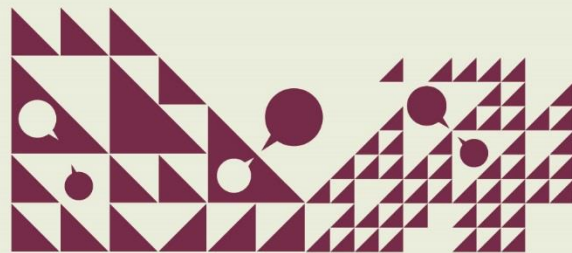
Gasteiz, 2019ko urriaren 30a

Antolatzaileak:



Babesleak:





**ULERRIZKETA eta EUSLE
metodologiaren mintegia**

Aldahitz IKERKETA

Gasteiz, 2019ko urriaren 30a

ULERRIZKETA METODOLOGIA

Euskaraz komunikatzeko estilo bat

Pello Jauregi Etxaniz (Euskal Herriko Unibertsitatea)

ATARIKOAK

- LANTOKIETAN GAITASUN ERTAINEKOEKIN ARITU BEHARRA MAIZ GERTATZEN DA: ERDARA NAGUSI.
- HIZKUNTZA EREMU TRINKOAK ETA ULERRIZKETAREN BEHARRA
- ULERRIZKETA: ULERMENA ZIURTATZEKO ELKARRIZKETA
 - ELE BIKO ELKARRIZKETETAN MAIZ JARDUTEA
 - EUSKARA ULERGARRIA ERABILTZEA
 - ULERTUTAKOA MAIZ EGIAZTATZEA

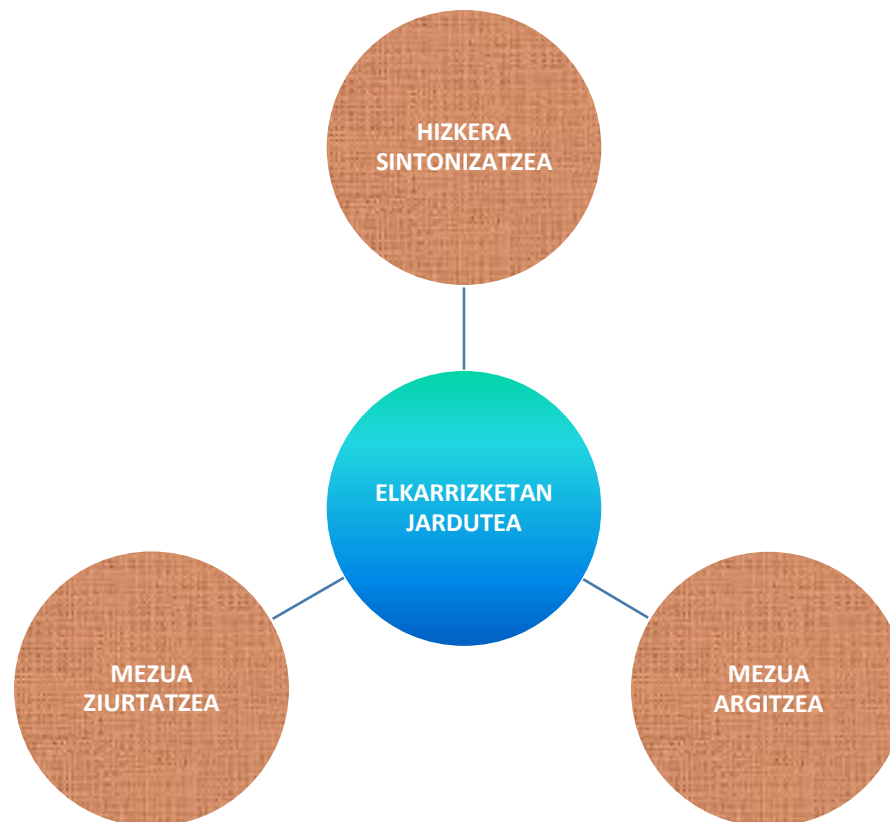
METODOLOGIAREN EZAUGARRIAK

- ULERRIZKETA UNITATEA: ULERTZAILE BAT ETA BI MINTZATZAILE
- BI HILABETEKO ESPERIENTZIA
- HIZKUNTZA ARAUA:
 - MINTZATZAILEA: EUSKARAZ GEHIENETAN EGITEA BAI ULERZAILEAREKIN BAI BESTE MINTZATZAILEAREKIN.
 - ULERTZAILEA: EUSKARAZ ALA ERDARAZ ARITZEA
- LANTOKIAN BERTAN EGUNEROKO DINAMIKAN TXERTATUTA
- FORMAIZIO SAIOA ESPERIENTZIARI HELDU AURRETIK
- ASTEROKO JARRAIPEN SISTEMA
 - MINTZAGRAMA
 - BERRESPENA
 - PROTOKOLOA

FORMAZIO SAIOAREN EGITURA

- BI ORDUKO BI SAIO LANTOKIAN BERTAN
- BATERA ULERTZAILEA ETA MINTZATZAILEAK TREBATZAILE BATEN GIDARITZAPEAN
- 1. SAIOA: ULERTZAILEA ETA TREBATZAILEA ZUZENEAN ARITU, ETA MINTZATZAILEEK BEHATZAILE GISA JARDUN
- 2. SAIOA: ULERTZAILEA ETA MINTZATZAILEAK ZUZENEAN ARITU, ETA TREBATZAILEAK AHOLKULARI GISA JARDUN
- HELBURUAK
 - ULERRIZKETA TREBETASUNAK ERAKUTSI ETA PRAKTIKATZEA
 - ARROZTASUN EGOERA GAINDITZEA EREMU BABESTU BATEAN
 - IKUSPEGI ERREALISTA ESKURATZEA ERABAKIA HARTU AURRETIK

ULERRIZKETAREN ATAL NAGUSIAK



MINTZATZAILEAREN JOKABIDEAK

- Euskaraz jardun nagusiki
- Euskara ulergarria erabili
 - Poliki
 - Argi
 - Erraz
 - Labur
 - Sinple

ESALDI LABURREN KATEAMENDUA

(Hona esaldi luzea)

- Pentsiodunen bozeramailearen arabera, aurten, mobilizazioen ondorioz lortutakoa ez da egundokoa izan, baina ez da horregatik gutxietsi behar.

(Hona esaldi laburren kateamendua)

- Pentsiodunek baloratu dituzte beren mobilizazioak.
- Aurten asko mobilizatu dira.
- Ez dute gauza asko lortu, egia da.
- Baina lortu dutena garrantzitsua da.
- Horrela pentsatzen dute beraiek.

ESALDI LABURREN KATEAMENDUA

(Esaldi luzea)

Teknologia digitala darabilten hogei artistaren lanak bildu ditu Bilboko Azkuna zentroak, eta nolabait mundu digitalerako sarbidea eman nahi die ikusleei erakusketaren bidez.

(Adierazi ideia bera baina esaldi laburrak kateatuz)

ESALDI LABURREN KATEAMENDUA

(Esaldi luzea)

Lanera itzuli dira Cables y Alambres enpresako langileak, 25 egunez fabrikaren atarian egindako kanpaldia amaitu ondoren, balizko erosleak erakartzeko.

(Adierazi ideia bera baina esaldi laburrak kateatuz)

MINTZATZAILEAREN JOKABIDEAK

- Euskaraz jardun nagusiki
- Euskara ulergarria erabili
- Galdetu besteari zer ulertu duen
- Berregin esaldia beste modu batez esanda

BERREGIN ESALDIA: ESAN BESTE MODU BATEZ

- Asko handitu da CO2ren *ekoizpena*
- Tsunami horrek *kalte* handiak sortu ditu Indonesian

BERREGIN ESALDIA: ESAN BESTE MODU BATEZ

- Nik ez dizut zuri ezer leporatu
- Hautatu behar duzu norekin joango zaren
- Olaizola nagusitu zitzaion Bengoetxeari pilota partidan
- Aspaldian ez nuen halakorik ikusten
- Pentsiodunen aldarrikapenak oso zentzuzkoak dira
- Badaezpada ere, jertsea eramango dut

BERREGIN ESALDIA: ESAN BESTE MODU BATEZ

M) Transformadorea hondatu da

U) Hondatu? Zer da “hondatu”?

M) Lasai, beste modu batez esango dizut: “transformadorea ez dabil ongi”

U) Ah, que no funciona bien, vale.

MINTZATZAILEAREN JOKABIDEAK

- Euskaraz jardun nagusiki
- Euskara ulergarria erabili
- Galdetu besteari zer ulertu duen
- Berregin esaldia beste modu batez esanda

ARRISKUAK

- Luze hitz egin
- Euskara ez egokitu
- Erdarara pasa
- Denbora asko hartu hitzen esanahia azaltzeko

ULERTZAILEAREN JOKABIDEAK

- Komentario egokiak egin euskaraz edo erdaraz
- Konprobatu zer ulertu duen
- Argitu zer ez duen ulertu
- Eskatu zer behar duen hobeto ulertzeko

ARRISKUAK

- Isilik geratu
- Ez esan zehazki zer ulertu duen
- Arreta hizkuntza formei gehiegi eman

ESKERRIK ASKO!!!!